

Le commesse secondo gli accordi internazionali spettavano anche alla Ginori

Oggi risponde Silvestro Bardazzi

La commedia degli inganni Eurodif

Il governo è riuscito a farsi sfuggire di mano una grossa occasione — Ritardi ed inefficienze o precisa scelta? — Possibilità di ottenere sub-commesse per la fabbrica che dovrà essere costruita a Pisa e di entrare da protagonisti nel progetto Eurodif — Le pretese della direzione del gruppo Ginori-Pozzi — Gli incredibili « errori procedurali » che ritardano i finanziamenti

Tre domande sui problemi dello sviluppo

Sui problemi dello sviluppo economico nella realtà di Firenze, del comprensorio e della regione abbiamo sottoposto a studiosi, economisti, politici, sindacalisti e operatori economici le seguenti tre domande:

1. Le modificazioni socio-economiche che hanno investito Firenze negli ultimi anni (dalla terziarizzazione all'espansione delle attività economiche di qualche rilievo dal centro storico ai riflessi sulla stratificazione del tessuto sociale cittadino) possono compromettere l'ulteriore sviluppo della città. In questo quadro, una politica comprensoriale in grado di dare una risposta complessiva a questi problemi, su quali settori deve concentrare, su quali contenuti deve articolare, quali obiettivi deve perseguire?
2. Mentre la produzione materiale si è fondata sulla piccola impresa, il capitale finanziario ha segnato le linee dello sviluppo e della crescita del territorio in Toscana, dando luogo a distorsioni profonde sul mercato del lavoro che nei rapporti tra settori produttivi e mercato interno. In che modo è possibile rispondere a questa situazione, ondata di natura semplicemente finanziaria o addirittura speculativa, ed essere un fatto propulsivo nei processi di riconver-
3. Attualmente si presenta urgente e necessario il riassetto e il risanamento profondo della sfera pubblica. La riforma istituzionale, in qualche modo già operante nella pratica (dai distretti scolastici, ai consorzi socio-sanitari, ai comprensori) deve rappresentare un momento fondamentale di questo processo di rinnovamento. Esistono obiettivamente rischi di sovrapposizione di compiti e di competenze, di spese ripetitive e di sprechi. Quali scelte operative per realizzare, concretamente, la necessaria e urgente riforma istituzionale della sfera pubblica e avviare una rigorosa programmazione dei singoli interventi?

I contributi che abbiamo chiesto potranno liberamente riferirsi alla traccia delle tre domande proposte, rispondendo ad ognuna di esse o affrontando il tema in maniera complessiva.

Oggi risponde Silvestro Bardazzi, preside della facoltà di Architettura dell'Università di Firenze.

Il dibattito che la redazione di «L'Unità» ha aperto sui temi dello sviluppo economico del territorio in Toscana, e della competenza della sfera pubblica, è di grande interesse. E' una questione che ha a che fare con la vita quotidiana di tutti noi, e che, mentre, come è facilmente intuibile, sono profondamente diversi i rapporti con il territorio, cioè con quella realtà su cui si muove ed opera la popolazione, sono, in termini amministrativi, che, nel senso più ristretto del termine, il comune riesce a gestire, in un bilancio in uno stato accentrato come quello fascista, si sono complicate ed arricchite in uno stato democratico dove le esigenze della base sono diventate determinanti e le competenze sono state ripartite e rimaste lo stesso o, peggio, mentre si è ampliata in modo notevole, le funzioni amministrative, in materia di servizi, si sono in genere contratte. Le risorse socio-economiche di certi comuni, e della sostanza di una manovra di controllo e di coordinamento del «capitale finanziario» che si vorrebbe, fra l'altro, consentire la costruzione di un positivo rapporto fra Firenze e la Toscana.

In sintesi — se non per una sorta di mia deformazione professionale — il riassetto dovrebbe avere come la gestione del territorio, una locuzione che, se anche ripetuta ed invocata ormai troppo, è un concetto, unitariamente, e costantemente, «partecipazione democratica», (come una specie di «partecipazione democratica», dopo i grandi dibattiti sulle Zone Economiche di programma (ZEP), sui distretti scolastici, sulle unità sanitarie, sui consorzi ecc., sta diventando una parola magica ed aerea, sull'opaca e spesso consuetudinaria, ma non per questo meno importante, la ricerca ai piedi degli scogli che restano intatti ed immoti.

Un problema non settoriale. Fuori di metafora, non c'è dubbio che il lavoro in questi anni ha fatto tanti passi di crescita, di sviluppo, di gestione e di gestione che ho enumerati e le varie conseguenze: iniziative legislative, attuate ed in corso, sono di grande interesse per le ma non sembrano presenziale. Il problema è un altro e certamente non è settoriale. Si tratta di realizzare la riforma degli enti che hanno competenza territoriale ed è lo sarebbe ovvio che si debba partire da quelli esistenti, bloccando — o almeno razionando — quel processo che sta dando origine a troppe circoscrizioni territoriali. La cosa riguarda in pr.

Eliminare sprechi e creare risorse. Le domande poste da «L'Unità» rinviano sostanzialmente a un problema e non sembra una fuga in avanti. Si tratta di cambiare mentalità e di avviare molti campanelli. La politica comprensoriale potrebbe «dare una risposta globale» a questi problemi, ma non si intende una serie di operazioni da gestire eliminando sprechi e creando risorse; ma, in poche parole, un'azione territoriale con capacità, funzioni, competenze e risorse imprenditoriali, che abbia effettive possibilità programmatiche: in definitiva la programmazione deve avvenire nelle forme decentrate come effettiva gestione del potere. Lente locale deve essere sempre di più ed in modo più preciso un sistema in cui la sfera del privato e del pubblico siano coinvolte in un progetto sociale. Struttura e congiuntura si scindano: un discorso su Firenze che prescinda da un certo tipo di riforma e che non consideri il breve e medio periodo una serie di operazioni orientate a quel tipo di riforma su cui ho insistito con un certo puntiglio, si condanna alla esecrazione sul futuro, magari suggestiva ma sterile, nel quadro della «Cultura» della città.

ilcarinet
IL MESTIERE DI MAGGIARE

vacanze nei paesi dal cuore caldo

crociere relax cielumare

Piero Benassai

Un anno di attività dell'Agos di Rosignano

Dopo un anno dalla sua costituzione, l'AGOS (Associazione generale opere sociali), ha tenuto la sua prima assemblea alle maestre degli stabilimenti Solvay. E' questa la testimonianza concreta del profondo rinnovamento che si è stato all'interno delle opere sociali della fabbrica di Rosignano, ottenuto dopo aver imposto alla direzione aziendale la firma dell'accordo del '75. Esso conteneva l'indicazione del riconoscimento effettivo dello Statuto dei diritti dei lavoratori il cui articolo 11 sanciva la norma con la quale le attrezzature culturali e ricreative, a carattere aziendale, dovevano essere gestite a maggioranza dai lavoratori.

E' superfluo ricordare l'atteggiamento dell'Agos che reagì negativamente alle richieste del Consiglio di fabbrica per l'applicazione della legge n. 300. Solo l'intervento del suo presidente, Gianfranco Busceti, non solo si è imposta aziendalemente, ma anche a livello del territorio. L'AGOS è il più importante movimento di lavoratori creativi che racchiude molteplici attività dall'Università popolare, al teatro, al circolo ricreativo, alla sezione musicale, alla attività integrativa. Per tale ragione l'associazione non poteva rimanere circoscritta alla sfera dei dipendenti Solvay, ma si è rivolta alla società civile per le implicazioni che la sua gamma di attività comporta al livello dello stesso territorio.

Questa nuova dimensione ha reso possibile la sconfitta di una politica paternalistica, attraverso la cui azione si è condizionata per decenni la vita delle sue maestranze e l'apertura delle singole attività sociali anche ai cittadini non direttamente legati con gli insediamenti industriali, realizzando così, almeno in parte, quel rapporto fabbrica-società che si è sempre cercato di forzare con la conquista da parte della classe operaia di nuove posizioni. Esso acquista un valore di riferimento, quando questo rapporto si estende anche alle attrezzature culturali e ricreative esistenti nel Comune.

Per arrivare a questo traguardo è necessaria una partecipazione attiva alla vita associativa e culturale di tutti i lavoratori. Sono stati processi di crescita e di trasformazione della società. Ritornando agli aspetti più immediati dell'AGOS, il presidente ha evidenziato la necessità, in primo luogo, di un più proficuo e stretto collegamento tra la singola opera sociale e l'associazione che ne coordina lo sviluppo ed il lavoro. Da qui l'urgenza di lavorare seriamente per una programmazione che superi l'attuale politica di improvvisazione, talvolta incomprensibile agli stessi lavoratori. Occorre sviluppare un processo pianificato di interventi che possibilmente non si arrestino ad una semplice razionalizzazione dell'attuale realtà, ma vadano, eccetto il caso di trasferimento di 50 lavoratori a Livorno (tenendo conto della volontarietà), l'azienda di Rosignano, l'azienda del governo ad acquistare al più presto il terreno destinato alla costruzione del nuovo impianto. E' essenziale per l'applicazione integrale del piano di ristrutturazione ed il relativo finanziamento, il fatto stesso di una svolta importante. Gli impegni vengono scritti. Da questo momento il governo nazionale entra in scena nella vicenda della Richard-Ginori di Pisa e diventa uno dei registi di questa commedia degli inganni. Il governo ha un ruolo di primo piano soprattutto per quanto riguarda tre questioni: la questione dei finanziamenti, la questione della garanzia, nella scabrosa vicenda delle commesse che dovranno venire dalla industria italiana dal progetto EURODIF. L'accordo italo-francese prevede che una grossa parte delle commesse per la costruzione di supporti in ceramica per le barriere di Aluminia che servono per il trattamento dell'uranio spetti ad industrie italiane. Ma dall'accordo, inesplicitamente, il governo italiano tiene allucinato tutte le industrie (tranne la Montedison che però rifiuta) per cui alle gare di appalto si possono presentare solo industrie francesi. Quello che poteva essere un campo su cui far lavorare la nuova industria italiana, anche se non completamente. C'è infatti la possibilità di otte-

re delle sub-commesse e di rientrare in un analogo e successivo progetto di CO.R.I.T. ma bisogna fare presto. Per l'amministrazione comunale di Pisa inizia una nuova fase di iniziative con la direzione del gruppo per la cessione del terreno in Ospedinetto. Il comune pisano si rende disponibile a cedere un'area di 78.000 metri quadrati a prezzi agevolati. La direzione Richard-Ginori si impegna invece su una ipotesi assurda: il terreno deve essere ceduto gratuitamente. Le trattative si protraggono per concludersi solo nei primi mesi del 1976. In dicembre del 1975 presso il comune di Livorno Montebello si incontrano i rappresentanti di tutti i comuni interessati dai problemi della Richard-Ginori-Pozzi. Viene sottoscritto un documento in cui è denunciato l'uso strumentale della cassa integrazione fatto dalla Richard-Ginori e del suo continuo sottrarsi ad un confronto con i lavoratori e con i programmi globali di investimento e con le pressioni esercitate nei confronti dei lavoratori perché abbandonino il posto di lavoro con pensionamenti anticipati e con una mobilità interna e territoriale non contrattata con le organizzazioni sindacali.

La legge «464» La Richard-Ginori infatti non smetterà mai durante tutto questo periodo di pianificare i lavoratori, di faciliare i trasferimenti che affermano la sua volontà di non far niente, di tentare trasferimenti non concordati. Malgrado ciò le cose vanno avanti. Il 30 marzo 1976

Sta diventando un punto di riferimento per tutti gli operatori. Il consorzio regionale Etruria grossa realtà del settore edile. Appalliti i lavori per circa 7.200 vani per l'edilizia abitativa economica, 38 asili nido, 4 scuole materne, 2 scuole elementari - Una struttura cooperativa che si sta qualificando anche nella produzione di elementi prefabbricati - Costituito un consorzio con il Nuovo Pignone del gruppo ENI, per la realizzazione di complessi scolastici

Successo politico. E' chiaro che in caso di chiusura della fabbrica e con il conseguente licenziamento di circa 300 lavoratori il terreno dovrà essere espropriato e destinato ad usi di pubblica utilità. Il successo politico dei lavoratori è grande: qualsiasi sarà l'amministrazione comunale che i cittadini eleggeranno nelle prossime elezioni questa non presterà il fianco a manovre speculative sul terreno della fabbrica. Il ministero del Lavoro e il ministero dell'Industria sono formalmente impegnati, senza possibilità di tornare indietro, nella battaglia per la nuova fabbrica.

Giovanni Nannini. Oggi a Pisa dibattito sulla politica sanitaria. PISA, 11. Venerdì 12 novembre alle ore 17.30 nell'Aula Magna della Sapienza, la Federazione comunista pisana ha organizzato una conferenza dibattito sul tema «La politica sanitaria della regione Toscana - nella prospettiva del servizio sanitario nazionale».

La relazione introduttiva sarà tenuta dal compagno Giorgio Vestri, assessore regionale alla sicurezza socia-

Il piano di ristrutturazione per la fabbrica pisana ma il finanziamento al piano non viene attuato (e tutt'ora in sospeso) a causa di «errori procedurali». La Richard-Ginori parte sua trincea dietro l'intralcio burocratico per non rispettare gli accordi. Di fronte agli occhi ha la possibilità di accedere alle commesse EURODIF; abbandona quindi quanto fatto fino ad ora e si rifiuta di presentare il piano di tecnologia produttiva della nuova fabbrica. Nel corso di nuovi contatti con l'amministrazione comunale di Pisa la direzione generale della società dichiara però che se non le sarà possibile accedere alle commesse EURODIF il nuovo impianto sarà indirizzato alla produzione di materiali sanitari e ceramici. Per questa opportunità avanza la richiesta di altri 50.000 metri quadrati di terreno. La manovra è chiaramente di natura speculativa. Puntualmente gli operai rispondono in un loro documento: «per quanto riguarda, riteniamo che la RG debba essere impegnata quanto prima alla presentazione del progetto operativo riguardante i 78.000 metri quadrati già acquistati e possono essere ulteriormente ampliati in futuro se ciò si renderà necessario». L'8 settembre il sindaco di Pisa a nome del Comitato cittadino per la difesa della occupazione dei lavoratori della Richard-Ginori chiede per lettera un incontro con i ministri dell'Industria e del Lavoro. Uguale richiesta viene ripetuta con un telegramma il 27 dello stesso mese con la legge «464» il governo approva definitivamente una nessuna risposta giunge da parte dei ministri. Il 18

Trasferimenti provocalori. Verso la fine di ottobre giungono notizie confermate dai fatti successivi: che il ministero dell'Industria sta programmando riconversioni industriali verso il settore della ceramica sanitaria. In altre parole il ministro dell'Industria sta programmando, con denaro pubblico, riconversioni in un settore che solo ora incomincia ad uscire (e non si sa se ci riuscirà) da una profonda crisi. Le fabbriche interessate da questa strana programmazione sono, fino ad ora: la Smalterie di Bassano, la Teccolite di Pozzi e l'impianto della SIR di Siena.

Il clima a Pisa si fa sempre più pesante. In questa situazione la Richard-Ginori è provocatrice. Il 16 ottobre numerosi lavoratori ricevevano una lettera in cui si comunicava il trasferimento immediato nello stabilimento di Sesto Fiorentino. La manovra viene subito respinta sia dai lavoratori di Sesto che da quelli di Pisa. La Richard-Ginori minaccia licenziamenti. L'amministrazione comunale interviene nuovamente a fianco dei lavoratori. Quest'ultimi rispondono alla provocazione con un documento in cui tra l'altro si dichiarano « pienamente disponibili

per i lavori di costruzione del nuovo stabilimento a Pisa ». Il 21 ottobre la presidenza della Commissione industria della Camera riceve a Roma il Comitato cittadino. L'incontro è positivo. La presidenza della Commissione industria si legge in un suo comunicato che il piano per la riconversione produttiva è presentato dal sindacato e dal Comitato cittadino ed ha richiesto al ministro dell'Industria e del Lavoro la convocazione urgente di un incontro col comitato cittadino e con il ministero dell'Industria. Poco dopo la Commissione industria forma al suo interno un gruppo di lavoro per la questione EURODIF. Il tanto atteso incontro di verifica presso il ministero del Lavoro è un bluff.

Il 9 ottobre il ministero del Lavoro comunica al sindaco di Pisa che sarà convocato con il Comitato cittadino un incontro, in sede ministeriale, nella settimana che va dall'8 al 15 novembre, e i lavoratori decidono di organizzare una manifestazione a Roma per il 10. Quindi la decisione del ministero dell'Industria, che ha convocato per il 16 novembre presso il ministero un incontro con il Comitato cittadino, le organizzazioni sindacali ed il Consiglio di fabbrica per affrontare su questioni della Richard-Ginori di Pisa. Di conseguenza la manifestazione che avrebbe dovuto vedere mercoledì mattina tutti i lavoratori della fabbrica pisana in corteo a Roma, è stata sospesa in attesa che i ministri competenti chiariscano le proprie intenzioni.

Andrea Lazzeri

Empoli, 11. Circa 7.200 vani per l'edilizia abitativa economica per un importo di 33 miliardi di lire, 38 asili nido, 4 scuole materne, 2 scuole elementari, questi in sintesi gli impegni attuali del Consorzio regionale «Etruria» che raggruppa 15 cooperative ed un programma già in avanzata fase di realizzazione. Ad esso concorrono con la loro esperienza e capacità professionale i 2510 soci delle cooperative che aderiscono al Consorzio.

«La nostra scelta di presentarci e di qualificarci» ci dice il compagno Osman Nucci presidente del Consorzio «Etruria» che ci riceve nel suo ufficio di Empoli — quale azienda al servizio degli Enti locali, sta dimostrando nei fatti la sua giustezza». «Il programma che ci vede contrattualmente impegnati — aggiunge il compagno Nucci — è che stiamo realizzando, da oggi, un periodo di sicurezza occupazionale per i nostri soci». Il Consorzio «Etruria» sta diventando una grossa realtà economica regionale nel settore della edilizia. Questa struttura del movimento cooperativo di produzione e lavoro se pur nel quadro di una difficile situazione economica che vede continuamente restringersi il credito bancario ordinario e agevolato è riuscita a garantire alle proprie cooperative associate e ai loro lavoratori una mole di lavoro che non debilitasse i livelli occupazionali. Anzi è andata oltre. Il Consorzio «Etruria» infatti è riuscito nell'ar-

andata alla costituzione del CO.R.I.T. (Consorzio per la realizzazione di infrastrutture a carattere socio-economico Regione Toscana) assieme al Nuovo Pignone del gruppo ENI. Questo Consorzio si propone la costruzione di strutture scolastiche a livello regionale, comunale, intercomunale, e provinciale per tutta la gamma di edifici per asili nido, scuole elementari, medie, istituti superiori. Il metodo di costruzione usato è quello del prefabbricato. Il Consorzio «Etruria» infatti sta sviluppando un proprio discorso anche per quanto riguarda la industrializzazione del settore edile.

«Bisogna uscire da un'area di crisi e di recessione del settore edilizio. La cooperazione e la partecipazione sono state in grado non solo di difendere i livelli occupazionali dei propri soci ma di estendere la propria influenza. 7.200 vani che il Consorzio «Etruria» è impegnato a realizzare sono inquadri infatti all'interno delle leggi che riguardano l'edilizia abitativa convenzionata, agevolata e sovvenzionata. Questo programma viene realizzato nel quadro dei programmi di intervento della Regione Toscana.

«Il ruolo dei Consorzi di cooperative edili e stradali del compagno Nucci — che in Italia sono soltanto dieci (7 in Emilia Romagna, uno nel Veneto, uno in Lombardia e uno in Toscana) — ndr) è quello di sintesi della produzione cooperativa; essere rappresentativi contrattualmente nei confronti delle amministrazioni, in modo unitario, le esigenze delle cooperative associate». Il Consorzio «Etruria» per la dimensione che sta assumendo e per la qualità del proprio lavoro sta diventando un punto di riferimento per le aziende a partecipazione statale sia per la minore impresa che opera nel settore.

E' in questo quadro che si inserisce la decisione del Consorzio di impiantare a Caldara in provincia di Grosseto uno stabilimento per la produzione di elementi prefabbricati. Questo nuovo stabilimento avrà in funzione a pieno ritmo nei prossimi giorni. Questa iniziativa comune ha già provocato un notevole interesse del settore. Non solo le aziende a partecipazione statale sono dispo-

Stabilimento della cooperativa Etruria ad Empoli



Un cantiere della cooperativa Etruria ad Empoli